



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

420. Vite. Tot. Promptement.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

Aussi tient davantage de la similitude & de la comparaison ; sa valeur particuliere est de marquer de la conformité & de l'égalité dans les choses. Lorsque le corps est malade ; l'esprit l'est *aussi* ; ce n'est pas seulement à Paris qu'il y a de la politesse , on en trouve *aussi* dans la Province.

419. DE TOUS CÔTÉS. DE TOUTES PARTS.

De tous côtés paroît avoir plus de rapport à la chose même dont on parle ; & *de toutes parts* semble en avoir davantage aux choses étrangères qui environnent celles dont on parle.

On va *de tous côtés*. On arrive *de toutes parts*.

On voit un objet *de tous côtés*, lorsque la vue se porte successivement autour de lui & le regarde dans toutes ses faces. On le voit *de toutes parts*, lorsque tous les yeux qui l'entourent l'aperçoivent , quoiqu'il ne soit vu de chacun d'eux , que par une de ces faces.

Le malheureux a beau se tourner *de tous côtés* pour chercher la fortune , jamais il ne la rencontre. La faveur auprès du Prince attire des honneurs *de toutes parts* , comme la disgrâce attire des rebuts.

420. VITE. TOT. PROMPTEMENT.

Le mot de *vite* paroît plus propre pour exprimer le mouvement avec lequel on agit : son opposé est lentement. Le mot de *tot* regarde le moment où l'action se fait : son opposé est tard. Le mot de *promptement* semble avoir plus de rapport au temps qu'on emploie à la chose : son opposé est long-temps.

On avance en allant *vîte* ; mais on va sûrement en allant lentement. Le crime est toujours puni ; si ce n'est *tôt* , c'est tard. Il faut être long-temps à délibérer , mais il faut exécuter *promptement*.

Qui commence *tôt* , & travaille *vîte* , acheve *promptement* (a).

(a) Voyez tome II, art. 219.

421. VAINEMENT. INUTILEMENT.
EN VAIN

On a travaillé *vainement* , lorsqu'on n'est pas récompensé de son travail , ou qu'il n'est pas agréé. On a travaillé *inutilement* , lorsque l'ouvrage qu'on a fait ne sert à rien. On a travaillé *en vain* , lorsqu'on n'est pas venu à bout de ce qu'on vouloit faire.

J'aurai travaillé *vainement* , si cet Ouvrage ne me procure pas l'estime du Public ; je l'aurai fait *inutilement* , si l'on n'en profite pas pour rendre ses idées & ses expressions justes ; & c'est *en vain* que je me serai donné beaucoup de peine , si je n'ai pas rencontré la vraie différence & le propre caractère des synonymes de notre langue.

Fin du Tome premier.